

# I Congreso de Digitalización Educativa de Castilla-La Mancha

#DigEduCLM

25 de Marzo 2023

Proyecto de innovación educativa. Curso 2021/22

## Mirando más allá del aula.

Isabel Gutiérrez Navarro  
CEPA. Río Sorbe. Guadalajara.

# Proyecto de innovación educativa

La finalidad de la innovación educativa es cambiar y mejorar ciertos elementos de la realidad educativa: modificar sus concepciones, mejorar la actitud de sus actores, alterar métodos de aprendizaje y, en general, intervenir según las necesidades y propiedades de cada caso (Arancibia, Castillo y Saldaña, 2018)

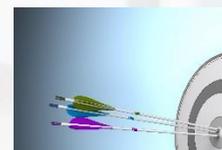
## PARTES DEL PROYECTO



Análisis de la situación.



Definición del problema.



Objetivos del proyecto.



Planificación.



Recursos.



Evaluación.



## Análisis de la situación.

Alemania

Bulgaria

Congo

Gambia

Ghana

Haití

Laos

Mali

Mozambique

Rumania

Bielorrusia

Brasil

Estados Unidos

Georgia

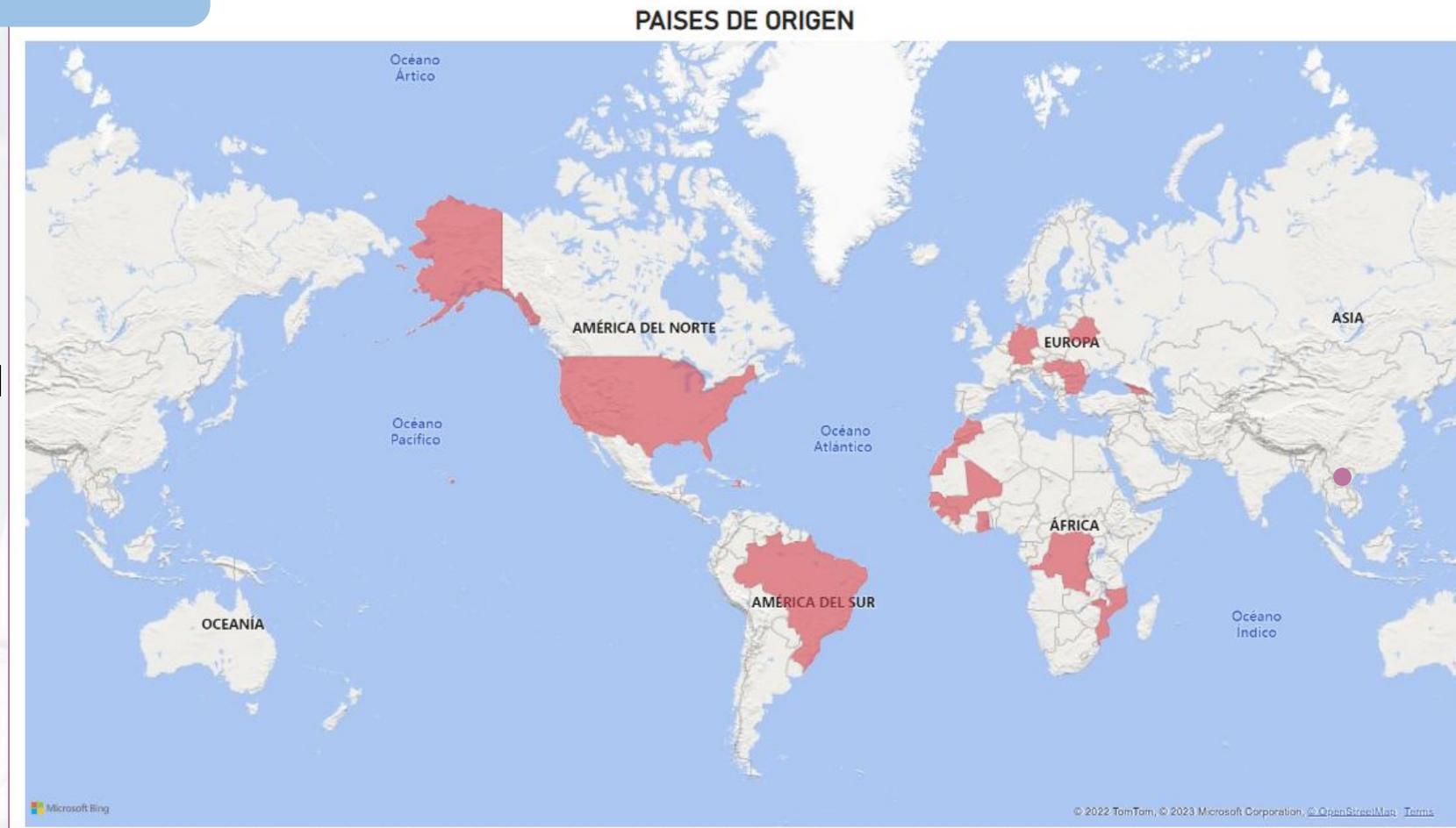
Guinea ecuatorial

Hungría

Marruecos

Nigeria

Senegal



# MAPA COGNITIVO DEL AULA

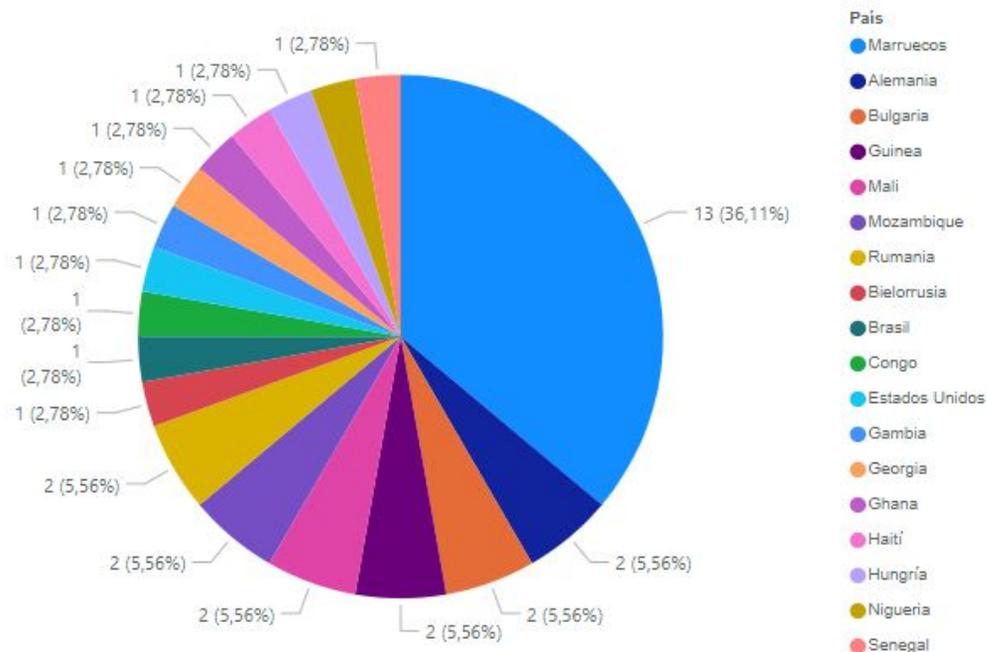
Castellano para extranjeros  
Curso 2021/22

36

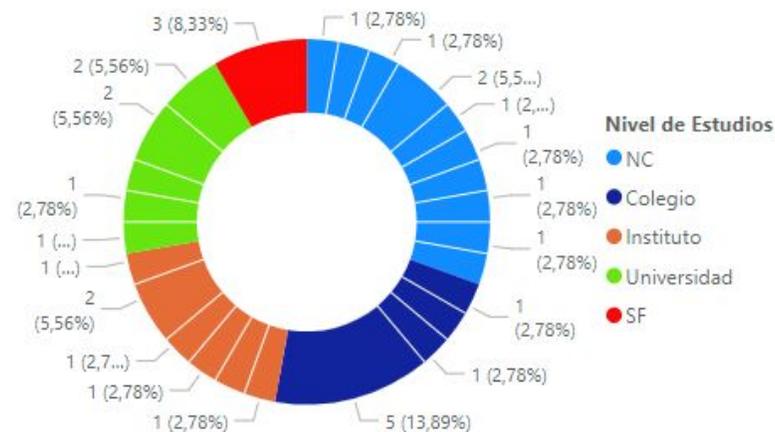
Recuento de Id. Alumnado

19 países

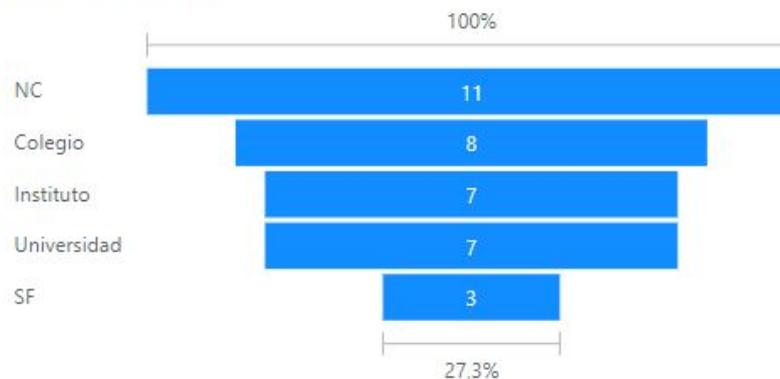
Recuento de discentes por país



Nivel de estudios y país



Nivel de estudios



31% NC  
9% SF  
22% Colegio  
19% Instituto  
19% Universidad

62% Proceso  
cognitivo de orden  
inferior.  
38% Proceso  
cognitivo de orden  
superior.



Descompensación en las habilidades lingüísticas (escuchar, hablar, leer y escribir).

## Nivel Inicial

10 a: Salúdale, pregúntale cómo está e infórmale de que te encuentras bien en España. Dispones de un máximo de 5 minutos.



Me gusta Fútbol, <sup>el</sup> (LA) CLIMA  
como Marruecos me gusta <sup>en</sup> también  
LA cultura española como  
~~LA~~ EL FLAMENCO.

## Nivel Medio

10 a: Salúdale, pregúntale cómo está e infórmale de que te encuentras bien en España. Dispones de un máximo de 5 minutos.



¡HOLA BABBA!  
¿CÓMO ESTÁS? ESTERO QUE ESTES BIEN,  
TE ECHO DE MENOS. TE INFORMO QUE ESTOY  
BIEN, ME ENCANTA MI <sup>NUEVA</sup> VIDA, ESTUDIO  
ESPAÑOL, CADA DÍA Y EMPIEZO A HABLAR  
UN POCO, Y PIENSO QUE ESPAÑOL ES BUEN IDIOMA

## Nivel Avanzado

10 a: Salúdale, pregúntale cómo está e infórmale de que te encuentras bien en España. Dispones de un máximo de 5 minutos.



Hola Neli! ¿Cómo estás?  
Hací dos años vivo en España.  
Estoy contenta de mi vida  
aquí. Solo me falta mi  
trabajo, mi profesión. Vivo  
con mi familia. Somos estamos  
felices.

## Nivel Cero

10 a: Salúdale, pregúntale cómo está e infórmale de que te encuentras bien en España. Dispones de un máximo de 5 minutos.



me gusta mucho español me  
gusta los jinetes están muy amabi  
tienen mucho respeto para otros  
jinetes mi gusta la comida de ispaño  
todo los profesoris como hablan con  
Los alumnos como explican

10 a: Salúdale, pregúntale cómo está e infórmale de que te encuentras bien en España. Dispones de un máximo de 5 minutos.



Querida  
querida hermana: invio un  
saludo dim España io stui  
muy bien.

10 a: Salúdale, pregúntale cómo está e infórmale de que te encuentras bien en España. Dispones de un máximo de 5 minutos.



Querido Amigo:  
Me gusta España mucho. Las  
personas son simpáticas. Hay menos  
crimen. Estoy aprendiendo español  
en la escuela para adultos.  
Adios mi amigo. Un abrazo.

Nivel Inicial

Nivel Medio

Nivel Avanzado

Comprensión

auditiva

3b. Escucha y escribe las palabras que leerá el profesor:

piso	rosa	pícipe	enl	ge	cus
silla	mesa				

3b. Escucha y escribe las palabras que leerá el profesor:

piso	rosa	príncipe	interesante	general	consumidor
silla	mesa				

3b. Escucha y escribe las palabras que leerá el profesor:

piso	rosa	príncipe	interesante	general	consumidor
silla	mesa				

3b. Escucha y escribe las palabras que leerá el profesor:

piso	rosa	príncipe	interesante		
general	consumidor				

3b. Escucha y escribe las palabras que leerá el profesor:

piso	general	mesa			
rosa	consumidor	lápez			
príncipe	silla				
interesante	consumidor				

3b. Escucha y escribe las palabras que leerá el profesor:

piso	rosa	boris			

Nivel Cero



## Definición del problema.

Diversidad de alumnado.  
Amplio rango de edad  
(18-63).  
Dificultad en  
lectoescritura.  
Errores de concordancia  
gramatical y ortográficos.  
Nivel cognitivo bajo.

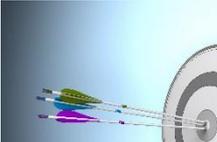
Mayor nivel de expresión  
oral.  
Interés por aprender  
español.  
Curiosidad.  
Riqueza cultural.  
Buena predisposición.

Paradigma DUA

Metodologías activas

Modelo inclusivo

Modelo competencial



## Objetivos del proyecto.

- Desarrollar la creatividad ofreciendo diversas formas de expresión en un texto descriptivo.
- Valorar la diversidad cultural.
- Fomentar el pensamiento crítico.
- Expresar de forma oral y/o escrita con claridad, sentido, orden, coherencia y corrección ortográfica y gramatical una idea o mensaje.



## Planificación.

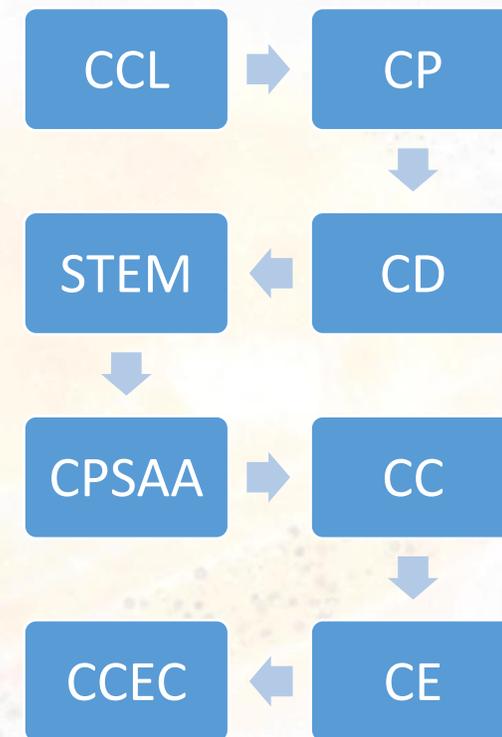


## MATRIZ DE PROGRAMACIÓN PAISAJES DE APRENDIZAJE

## LA DESCRIPCIÓN Taller de Comprensión lectora

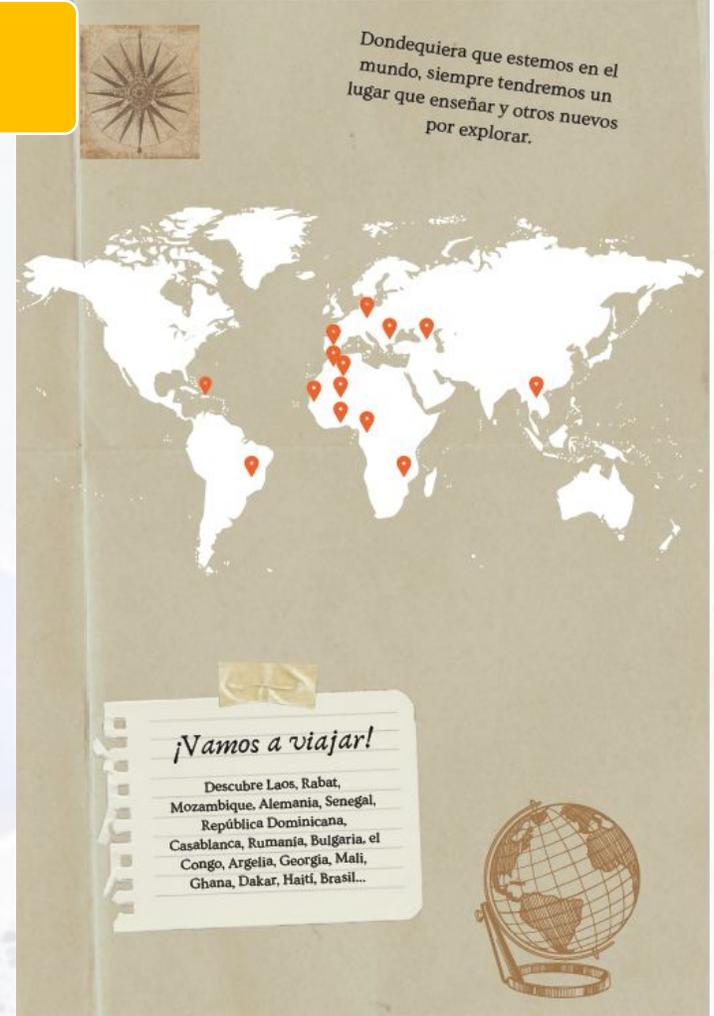
Obligatoria ●  
Optativa ●  
Refuerzo ●

	LINGÜÍSTICA	LÓGICO-MATEMÁTICO	VISUAL ESPACIAL	CINÉTICO CORPORAL	MUSICAL	INTERPERSONAL	INTRAPERSONAL	NATURALISTA
CREAR						Obligatoria		
EVALUAR							Obligatoria	
ANALIZAR	Optativa	Optativa	Optativa	Optativa	Optativa	Optativa	Optativa	Optativa
APLICAR	Obligatoria							
COMPRENDER			Obligatoria					
RECORDAR	Optativa		Refuerzo					

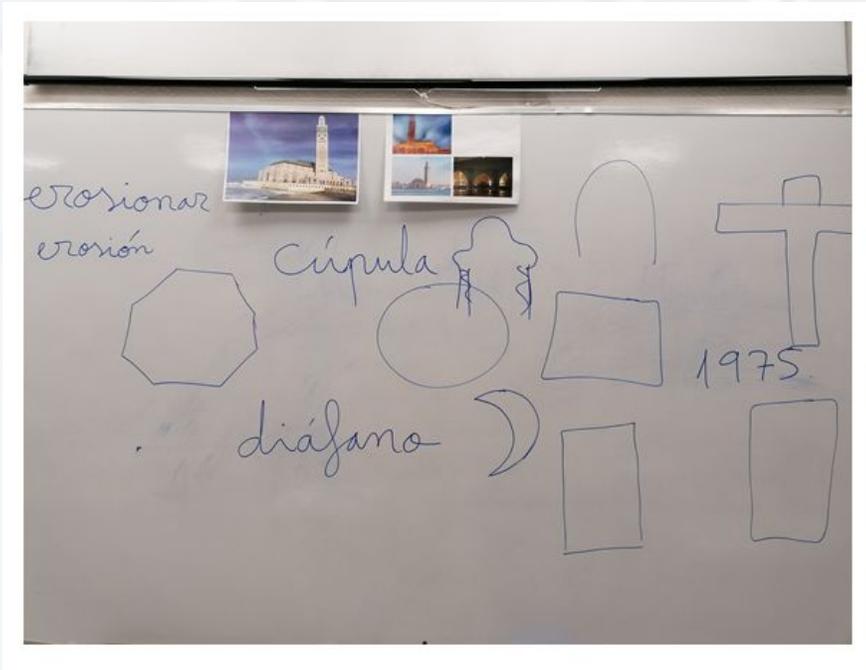


# 1. Fase de exploración

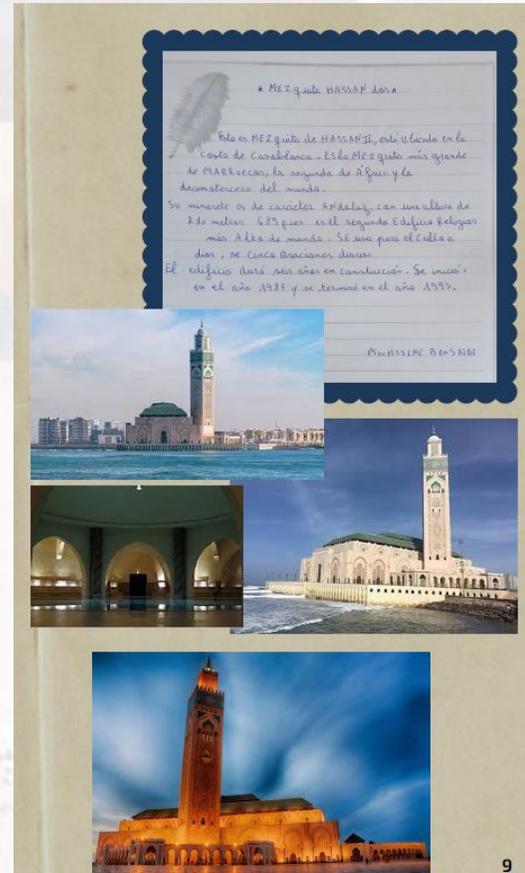
# 3. Fase de producción



## 1. Fase de exploración



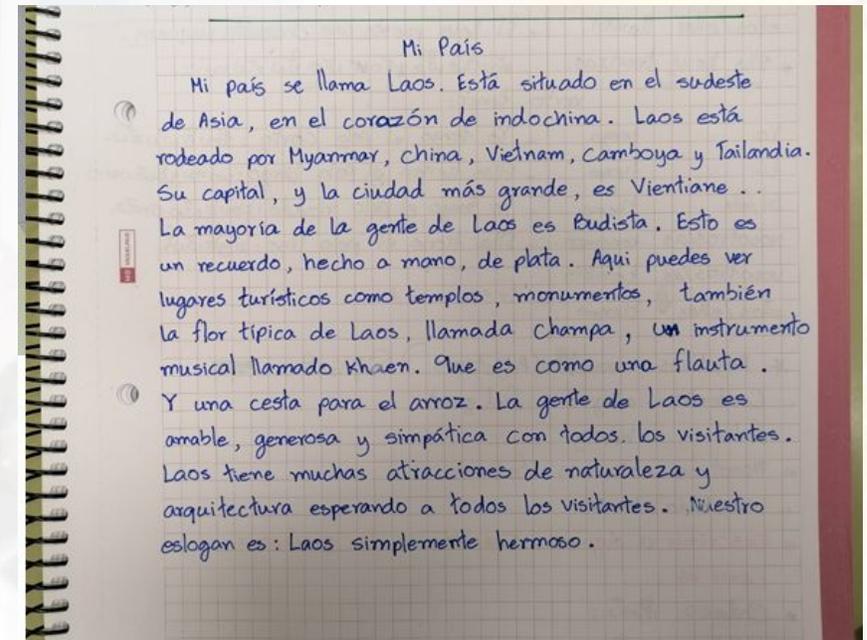
## 3. Fase de producción



## 1. Fase de exploración



## 2. Fase de realización



### 3. Fase de producción

Handwritten text on lined paper:

Mi País  
Yo soy de Laos, Laos está en el de Asia. Laos limita al norte con China, al oeste con Myanmar y Tailandia, al sur con Camboya y al este con Vietnam. La capital de Laos es Vientiane. Aproximadamente viven 7 millones de Laosianos.

Laos es un pequeño, su área es solo de 237,955 km<sup>2</sup> (doscientos treinta y siete mil novecientos cincuenta y cinco kilómetros cuadrados).

La lengua oficial de Laos es el Laosiano, no hay lenguas cooficiales, pero, hay algunos dialectos.

La moneda de Laos es el kip (₭), el valor aproximado es 10,000₭ = 1€ (diezmil igual un euro).

Laos tiene muchas atracciones de naturaleza y arquitectura. Por ejemplo: Vat Xiengthong y la cascada de Kuang Si en el norte, Pra That Luang y Patuxay en la capital y Vat Phou Champasak en el sur.

Map of Asia with Laos highlighted in red. A hand is pointing to Laos on the map.

Duang Athith Phimonphone

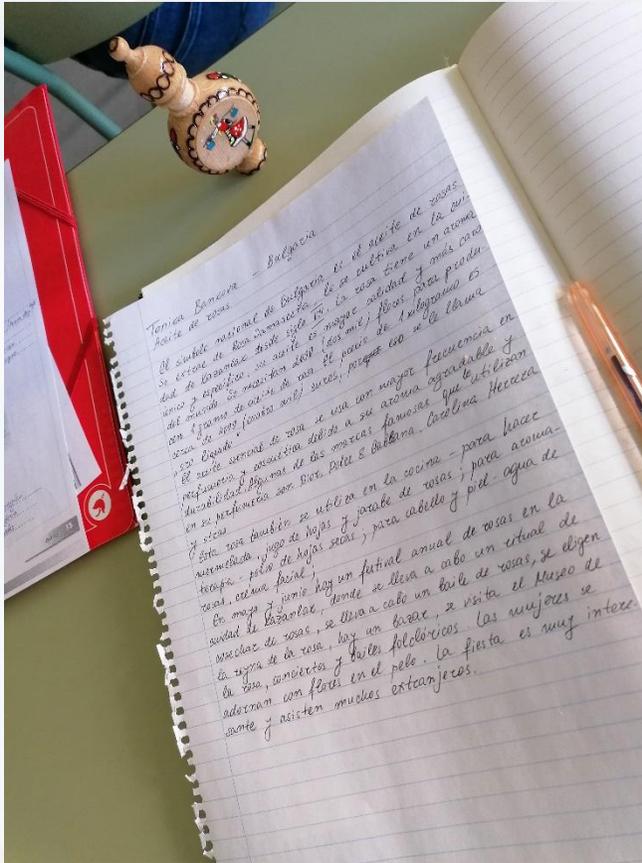


A collage of images related to Laos: a waterfall, a traditional wooden building, and a display of Lao currency notes.

Eslogan:  
"Laos simplemente hermoso".

Duang Athith Phimonphone (Dua)

## Fase de exploración y realización



## Fase de producción

Tomica Baneva - Bulgaria  
Aceite de rosas

El símbolo nacional de Bulgaria es el aceite de rosas. Este se extrae de la Rosa Damascena, que se cultiva en la ciudad de Kazanlak desde el siglo VI.

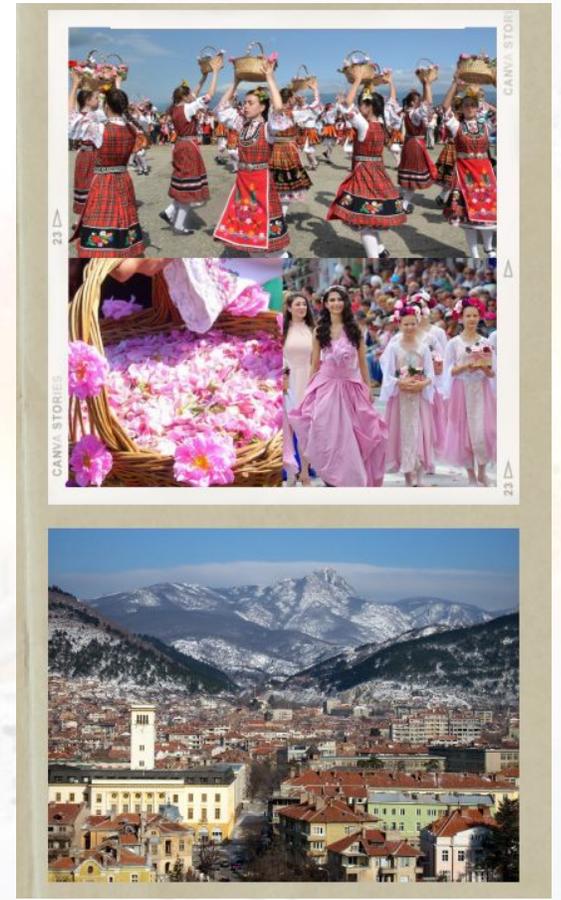
La rosa tiene un aroma único y específico, su aceite es de gran calidad, es el más caro del mundo, se necesitan 2000 flores para producir 1 gramo de aceite de rosa. El precio de 1 kilogramo está entre los 1000 euros, por eso se le llama "oro líquido".

El aceite esencial de rosa se usa frecuentemente en perfumería y cosmética debido a su aroma agradable y durabilidad. Algunas de las marcas famosas que lo utilizan en su perfumería son Dior, D'Arny & Galtana y Carolina Herrera entre otros.

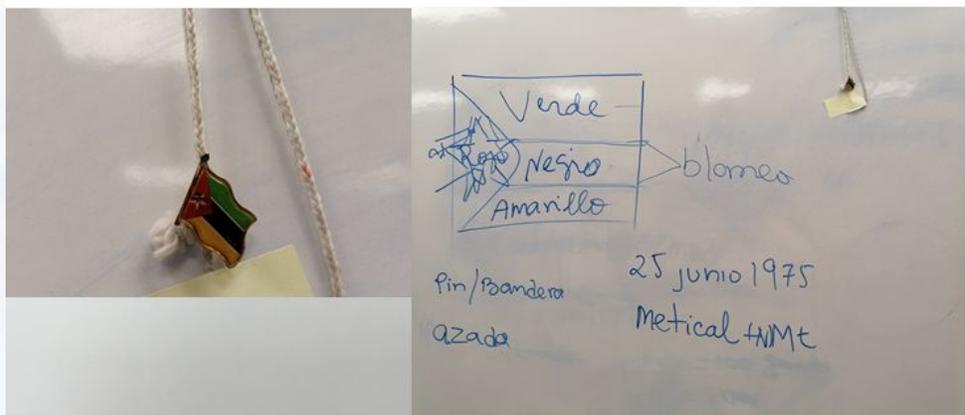
Esta rosa también se utiliza en la cocina para hacer mermelada, jugo de hojas y jarabe de rosas, en aromaterapia; polvos de hojas secas; en productos de estética para cabello y piel; agua de rosas, crema facial.

En mayo y junio se celebra el festival anual de las rosas en la ciudad de Kazanlak. Los sujetos se adornan con flores en el pelo. En este festival se representa la coronación de las rosas, se baila y se elige a la reina de la rosa. También puedes visitar el Museo de la Rosa o ver el baile, los conciertos y bailes folclóricos que hay programados. La fiesta es muy interesante y asisten muchos extranjeros.

18



## Fase de exploración



## Fase de producción

**MARROMEU**

Mi pueblo se llama Marromeu. Está en el continente africano, se localiza en el país de Mozambique, en la provincia de Sofala y ciudad de Beira.

Marromeu tiene categoría de distrito y dista a 315 km de la ciudad de Beira. La provincia de Sofala limita: al norte con la provincia de Zambezia; al sur con las provincias de Gaza e Inhambane; al este con el océano Indico - Madagascar y al oeste con la provincia de Manica.

El distrito está muy poblado. Sus habitantes hablan portugués como lengua oficial y también hablan sena, como lengua cooficial. En el distrito hay tiendas, restaurantes, mercados, la reserva de Marromeu con muchos animales de diferentes especies, un coto, un campo de fútbol, un aeródromo, varios campos de plantaciones de caña de azúcar y la fábrica de producción de azúcar. Por esta zona pasa el río Zambeze.

La mayor parte de la población vive de la agricultura, la pesca y el comercio. Otro sector más reducido trabaja en la fábrica y en las instituciones del gobierno. Algunos viven de la caza furtiva y muchos de ellos cuando son capturados van a la cárcel.

En cuanto a la religión: hay una parroquia formada por muchas capillas que están dentro del mismo distrito. También hay muchas iglesias protestantes y alguna mezquita. La mayoría de la población es protestante.

En el ámbito educativo: no hay universidades, solamente hay escuelas de enseñanza secundaria, primaria y educación infantil. Cuando los jóvenes terminan la enseñanza secundaria son obligados a salir de su distrito para continuar con sus estudios en la ciudad de Beira. Hay muchos jóvenes que no pueden continuar porque no tienen recursos económicos; muchos de sus padres son pobres.

Mi distrito es bonito, con personas humildes, acogedoras y trabajadoras.

Abilio Patricio Januário



25

**MATOLA**

Matola es el nombre de mi ciudad. Esta ciudad está ubicada al sur del país, cerca de Maputo, la capital de Mozambique. Matola es la cuarta ciudad del país. Tiene mucha población, muchas industrias y un puerto marítimo.

La autovía número cuatro pasa por Matola, une diferentes lugares del país y de los países vecinos como Suazilandia y Sudáfrica.

La moneda de Mozambique es el "Metical" y se representa "MZN".

Los habitantes de Matola practican diferentes religiones, entre otras, la cristiana y la islámica.

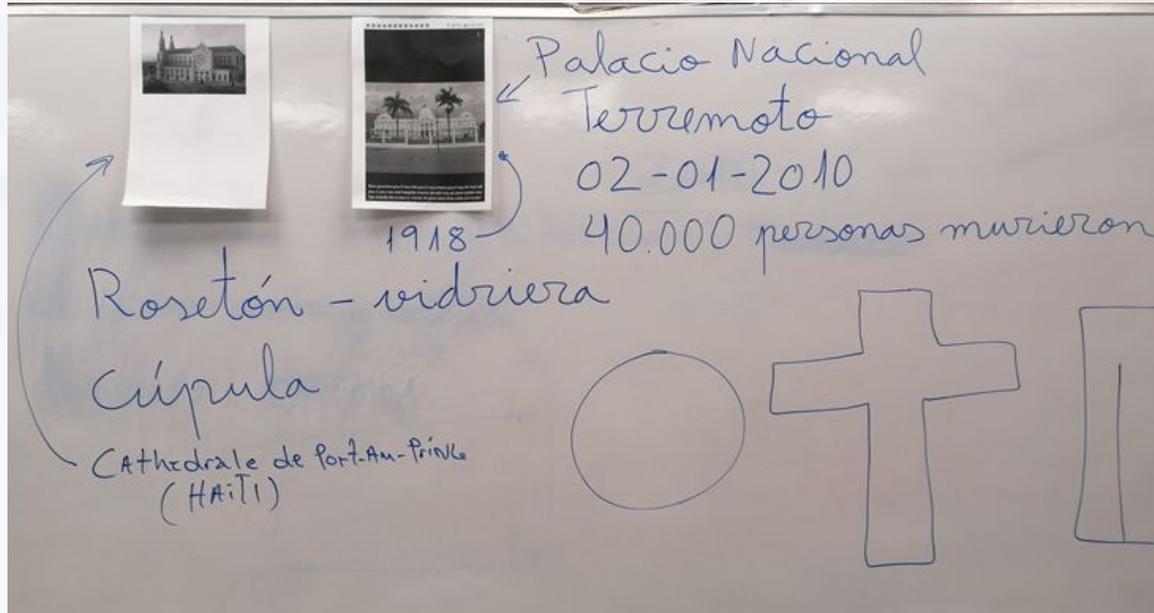
El río que pasa por esta ciudad tiene también el mismo nombre, río Matola.

Por Teodoro E. Adriano



26

## Fase de exploración



## Fase de producción

**HAÏTÍ**

Yo soy de Haití, de una villa que se llama Porto Principe, Aux Cayes. La superficie de Haití es de 27.750 Kilómetros cuadrados, es un país tropical dedicado a la agricultura.

Porto Principe está al sur de la capital de Haití. La gente es simpática, nos gusta bailar al compás de la música y cantar cuando estamos trabajando. Nosotros cultivamos nuestros propios productos como el arroz, el maíz, las patatas, la batata y el vetiver.

La moneda de mi país es el Gourdes.

Hay diferentes religiones: la católica, la baptista..., pero el vudú haitiano es la que más se practica.

Nuestra lengua oficial es el criollo haitiano pero también se habla francés.

Por Jean Reynald, Metellus.

A collage of images related to Haiti: a map of Haiti, a pile of potatoes, two gourdes coins, and a field of rice.

29

A mis alumnos/as de Castellano para Extranjeros del  
curso 2021/22 del CEPA Río Sorbe de Guadalajara,  
por toda la riqueza cultural aportada.





## Recursos.

### Personales

- Docente
- Compañeros/as
- Familiares

### Digitales

- Ordenador
- Proyector
- Impresora
- Herramientas

### Materiales

- Material fungible
- Objetos personales



Esta foto de Autor desconocido está bajo licencia [CC BY-SA-NC](#)



Esta foto de Autor desconocido está bajo licencia [CC BY-NC-ND](#)



Esta foto de Autor desconocido está bajo licencia [CC BY-NC-ND](#)



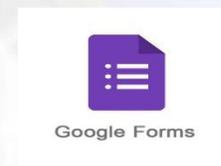
Esta foto de Autor desconocido está bajo licencia [CC BY](#)



Esta foto de Autor desconocido está bajo licencia [CC BY](#)



Esta foto de Autor desconocido está bajo licencia [CC BY-NC](#)



Esta foto de Autor desconocido está bajo licencia [CC BY-SA-NC](#)



Plataforma institucional



## Evaluación.

- Pedagógica
- Formativa
- Formadora

FINALIDAD

MOMENTO

- Inicial
- Procesual
- Sumativa

PROCEDIMIENTOS  
E  
INSTRUMENTOS

AGENTES

- Discentes
- Docente

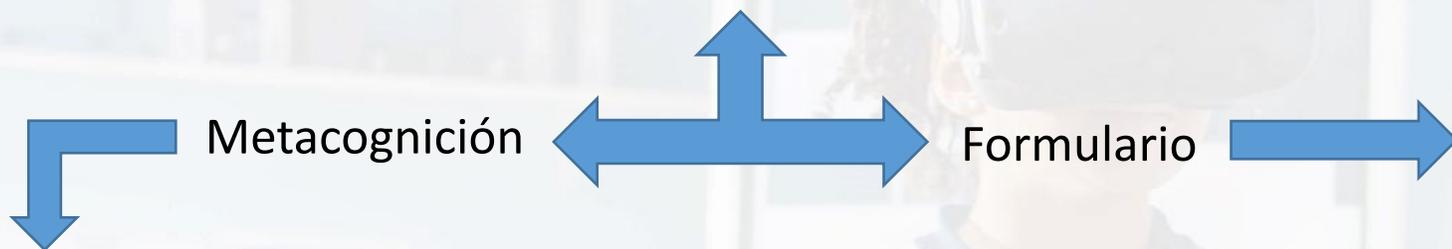
- Lista de control
- Prueba escrita
- Formulario
- Rúbrica

- Observación
- Intercambio oral
- Análisis de las producciones



## AUTOEVALUACIÓN

Esta foto de Autor desconocido está bajo licencia CC BY-SA-NC



:Padlet

Isabel Gutiérrez • 5me

### Ticket de salida

Una vez finalizada la situación de aprendizaje vamos a realizar una autoevaluación de la misma. Debes contestar cada pregunta añadiendo tu nombre al final.

¿Cómo te has sentido en la clase de hoy?	¿Qué has aprendido?	¿Qué necesitas volver a repasar?	Añadir sección
+	+	+	

### Aspectos para reflexionar y evaluar:

- Te ha gustado la forma de trabajar la descripción.
- Actividades variadas y adecuadas.
- Los compañeros te ayudan a comprender dudas y mejorar.
- Las actividades han despertado tu interés por conocer diferentes culturas.
- Cómo te has sentido trabajando en grupo. Por qué.
- Cómo valorarías el trabajo realizado.
- Te sientes escuchado y respetado dentro de clase.
- Las actividades te han servido para conseguir el objetivo propuesto.



## COEVALUACIÓN

Foto de Autor desconocido está bajo licencia CC-BY-SA-NC

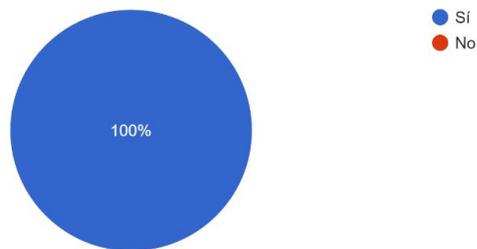
	AVANZADO	BÁSICO	MEDIO	INICIACIÓN	PESO
	4	3	2	1	
<b>Seleccionar, organizar y utilizar, de forma guiada y en situaciones cotidianas y cercanas a su entorno, diferentes técnicas y estrategias elementales para comunicarse.</b>	Selecciona, organiza y estructura la información de la descripción adecuadamente, acompaña el contenido con imágenes y respeta la corrección ortográfica y gramatical.	Organiza las ideas en párrafos, adjuntando diferentes elementos para enriquecer el texto, como imágenes, guiones, párrafos...	Utiliza de forma guiada diferentes técnicas de expresión para describir un lugar, objeto y/o persona, separando las ideas en párrafos.	Sigue las pautas y normas de redacción básicas, para describir un lugar, objeto y/o persona.	20%
<b>Formular y contestar preguntas sencillas.</b>	Intercambia opiniones sobre diferentes cosas que más le gustan, que se parecen o se diferencian de su cultura, con dos o más compañeros/as de clase.	Pregunta sobre dos o más datos de otro país y cuenta cuál es el modo de vida de su país.	Pregunta sobre dos o más datos de otro país.	Pregunta de forma clara y sencilla por las costumbres, tradiciones, lugares... de otro país.	20%
<b>Expresar mensajes escritos e iniciar y terminar la comunicación.</b>	Organiza las ideas adecuadamente, respeta las normas ortográficas, usa correctamente los tiempos verbales, conectores temporales, vocabulario adecuado al tema, así como expresiones de sensaciones, sentimientos y deseos.	Expresa las ideas de forma ordenada, respeta las normas ortográficas, usa correctamente los tiempos verbales, usando la puntuación y conectores temporales de forma adecuada al tipo de texto.	Usa correctamente los tiempos verbales, el género y número de las palabras y determinantes dentro de las oraciones que forman el texto.	Usa el vocabulario adecuado al tema, saludos, particular interrogativas y despedida de forma adecuada, según la situación planteada.	20%
<b>Participar en interacciones orales espontáneas o regladas, incorporando estrategias básicas de escucha activa y cortesía lingüística, utilizando técnicas conversacionales básicas.</b>	Intercambia ideas, mensajes, contenido, sensaciones, sentimientos, hipótesis... utilizando el vocabulario del tema, respetando el uso adecuado de marcadores temporales, verbos, el turno de palabra y las opiniones de los demás.	Interactúa con el grupo clase expresando sus ideas de forma clara, con fluidez, utilizando adecuadamente los tiempos verbales, el vocabulario y los conectores temporales.	Habla con fluidez, utiliza oraciones sencillas con el vocabulario adecuado al tema, concordando género y número de nombres y adjetivos.	Se expresa con oraciones sencillas, de forma clara, con pronunciación comprensible y fluidez adecuada.	20%
<b>Valorar la diversidad cultural.</b>	Busca diferencias y semejanzas con el resto de culturas; expresa gustos, sentimientos, deseos e hipótesis sobre su cultura y las del resto del grupo clase.	Pregunta a diferentes compañeros/as por las tradiciones y costumbres de sus países y las compara con las suyas.	Habla de las tradiciones de su país y pregunta a un compañero/a por las suyas.	Habla de sus tradiciones culturales, según los temas tratados (deportes, costumbres, comidas, fiestas...).	20%



## EVALUACIÓN DE LA ENSEÑANZA

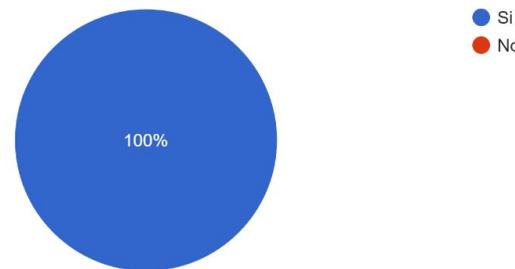
La profesora tiene en cuenta el nivel de dificultad de las actividades y ofrece diferentes formas de ayuda.

20 respuestas



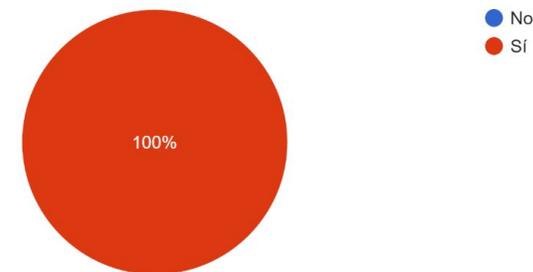
La profesora te ayuda para resolver dudas y mejorar tu aprendizaje.

20 respuestas



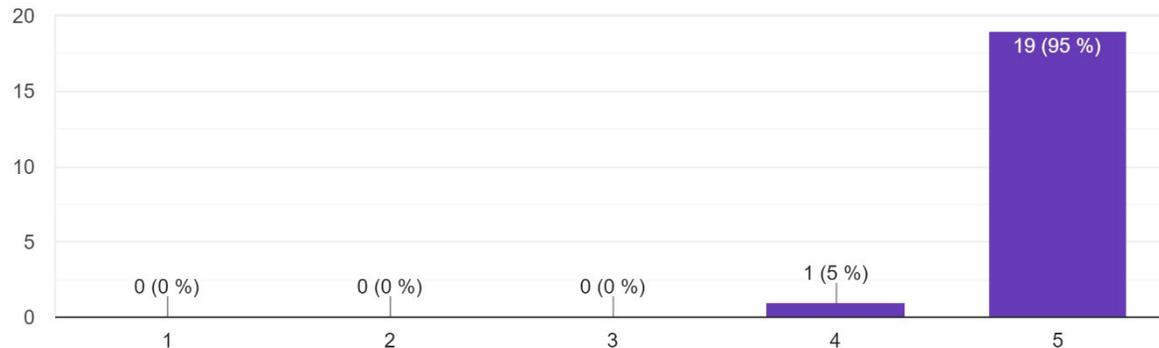
Te sientes escuchado y respetado dentro de clase

20 respuestas



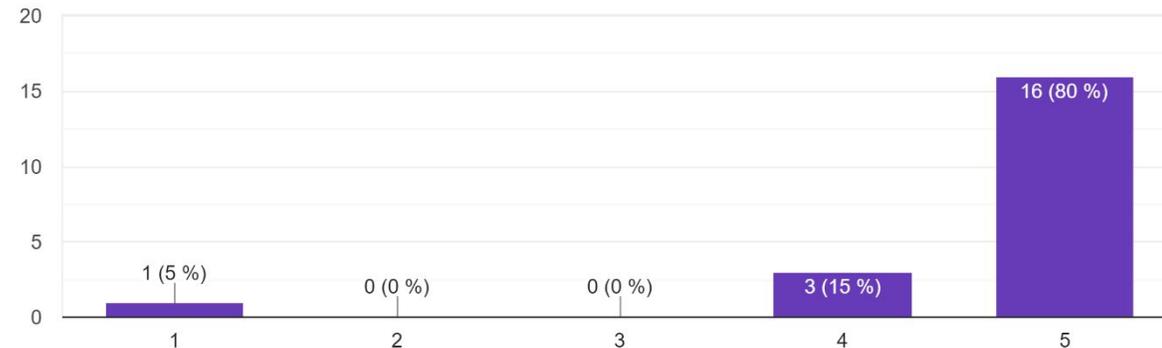
La profesora presenta los contenidos de forma clara

20 respuestas



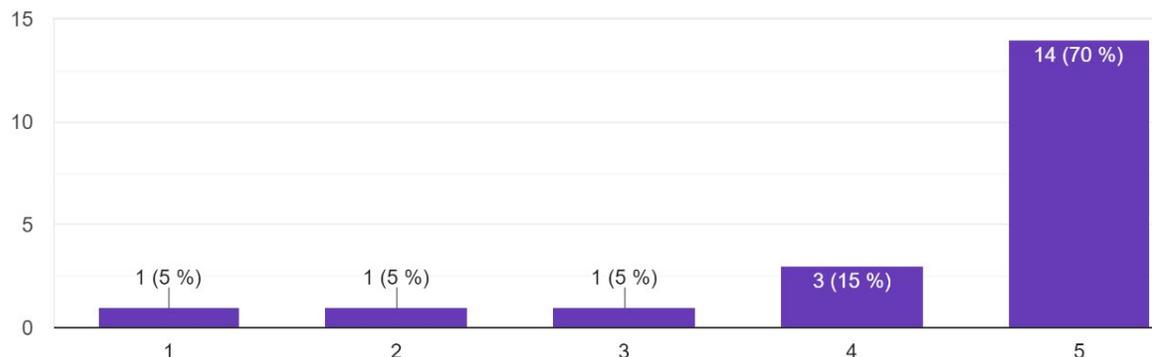
Te ha gustado la forma de trabajar la descripción

20 respuestas



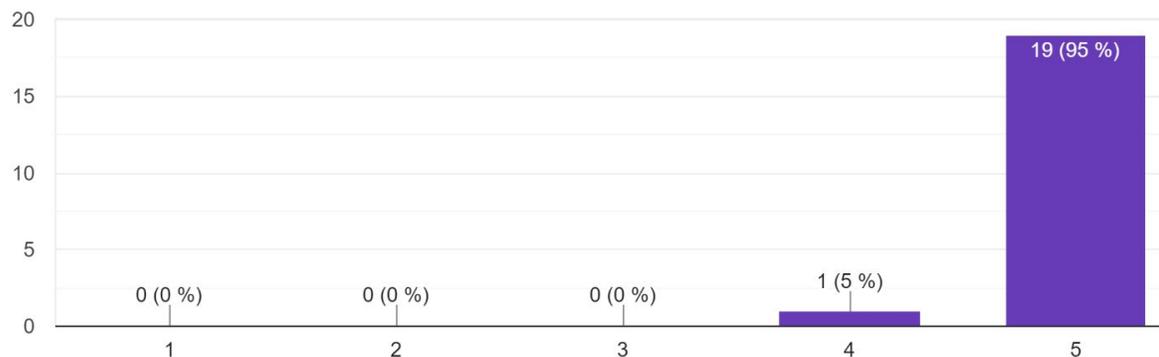
El trabajo final del trimestre (Mirando más allá del aula) te ha parecido adecuado para comprobar lo aprendido.

20 respuestas



Cómo valoraría el trabajo que está realizando la profesora con el grupo clase.

20 respuestas

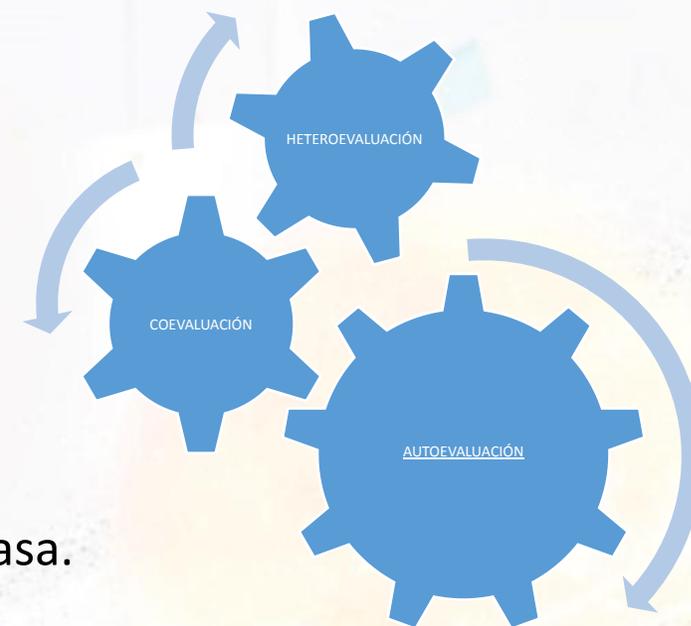


## ¿Qué es lo que más te gusta de la clase de Castellano?

- La explicación y los ejercicios que hacemos para practicar.
- La secuenciación de la lección y escribir en casa.
- Las explicaciones y atención de la profesora.
- El diálogo y las sugerencias de la profesora.
- Ambiente escolar. Como la profesora explica las clases y conversaciones con compañeros.
- El método de explicación y la amabilidad de la profesora.
- Aprender cada día cosas nuevas.
- He aprendido mucho en la clase de español. Además he conocido a mucha gente de diferentes países.

## Propuestas para mejorar las clases:

- Nada, está perfectamente.
- Tener sólo una clase de conversación.
- Más actividades para escuchar y entender.
- Algunas conversaciones entre los estudiantes y la profesora.
- Continuar con las mismas actividades y algunas tareas para hacer en casa.
- Leer textos.
- Me gustaría tener más clases en una semana. Una vez a la semana no es suficiente.



## VALORACIÓN DE LOS RESULTADOS Y DE LA APLICACIÓN

### Puntos fuertes

- Inclusión educativa.
- Motivación.
- Emociones: felicidad, logro y satisfacción por el trabajo realizado.
- Integración dentro de la comunidad educativa.
- Curiosidad e interés cultural.

### Puntos débiles

- Falta de nivel de desarrollo cognitivo y competencial.
- Brecha digital.
- Tiempo para poder trabajar las habilidades digitales del alumnado.

### Propuestas de mejora

- Diferenciar niveles dentro de la enseñanza.
- Disponer de más horas lectivas por grupo.



## CONCLUSIÓN

Las actividades del taller tuvieron un alto nivel de acogida por parte de los estudiantes.

Se mostraron muy motivados y sorprendidos, se les despertó la curiosidad de saber más sobre las diferentes culturas y países que había en el aula.

Los objetivos planteados se fueron alcanzados sin dificultad.

La metodología empleada dio lugar a que los discentes fuesen siguiendo el paisaje de aprendizaje de forma natural, debido a la curiosidad despertada en el grupo.



ENSEÑARÁS...

... a VOLAR pero no volarán tu vuelo.  
... a SOÑAR pero no soñarán tus sueños.  
... a VIVIR pero no vivirán tu vida.  
... a CANTAR pero no cantarán tus canciones.  
... a PENSAR pero no pensarán como tú.  
Pero sabrás que cada vez que ellos vuelen,  
sueñen, vivan, canten y piensen ...  
estará en ellos la semilla del camino...  
... ENSEÑANDO Y APRENDIENDO

(M.T. de C., S.XX)

